

Wir sind eine Familie - mi smo jedna obitelj

10



Jahre
Godina



Partnerschaft Vaterstetten - Trogir Partnerstvo

Trogir zu Gast in Vaterstetten
21. - 28. September 2019



**Bitte in den Häusern und Wohnungen Eurer Gastgeber nicht rauchen!
Herzlichen Dank!**



Liebe Gäste, liebe Freunde aus Trogir



Liebe Gäste, liebe Freunde aus Trogir, mit großem Einsatz pflegen Bürger in Trogir wie in Vaterstetten seit nun zehn Jahren unsere Partnerschaft. Dies ist der Grundstein für eine aktive und attraktive Verbindung, die bis heute viele Freundschaften begründet hat. Unabhängig davon, wer in unseren beiden Kommunen als Bürgermeister tätig ist, wissen wir unsere Städtepartnerschaft in besten Händen. Wer kann schon so stolz sagen "Wir sind eine Familie"? Ich begrüße Euch sehr herzlich zum zehnten Treffen in unserer Gemeinde und wünsche Euch eine schöne Woche daheim in unseren und inzwischen auch Euren Familien.

Georg Reitsberger

1. Bürgermeister

Wir sind nicht nur Partner, wir sind nicht nur Freunde, wir sind eine Familie.



Getreu diesem Motto tragen unsere Gastfamilien auch in diesem Jahr dazu bei, unsere einzigartige Städtepartnerschaft weiterzuentwickeln. Wir werden Euch in den nächsten

Tagen unsere bayerische Heimat, aber auch die jüngere Geschichte unseres Landes etwas näher bringen.

Nutzt die Chance, mehr über unsere Gemeinde, Bayern und Deutschland zu erfahren. Nutzt vor allem die Chance, neue Freunde in einer Gemeinde zu finden, in der Kroatien, Dalmatien und Trogir einen besonderen Platz im Herzen vieler Menschen haben. Willkommen daheim!

Michael Baier und Slavica Tavra

Vorsitzende Partnerschaft mit Trogir e.V.

Servus und Willkommen in Vaterstetten!



Ich begrüße unsere jungen Gäste aus Trogir ganz besonders herzlich. Baut mit uns für die Zukunft dieser Partnerschaft an einer großen "Jugendcommunity". In den nächsten Tagen werden wir uns besser kennenlernen, gemeinsam viel Spaß haben und die ersten Freundschaften knüpfen. Alicia studiert momentan in Bordeaux

und so bin ich diesmal Euer Ansprechpartner für Jugendaktivitäten, die wir gerne spontan organisieren können. Herzlich Willkommen!

Leon Öttl

Jugendvertreter Partnerschaft mit Trogir e.V.

Samstag, 21. September 2019

ca. 19:00 Uhr Ankunft in Vaterstetten am OHA - Begrüßung mit bayerischen Spezialitäten. Zum Empfang spielt ein Ensemble der Musikschule Vaterstetten. Nach der anstrengenden Reise geht es relativ schnell in Eure Gastfamilien, damit Ihr Euch erholen könnt.

Sonntag, 22. September 2019

freier Tag zusammen mit Euren Gastgebern - Bitte spricht mit Ihnen heute schon ab, wie Ihr Euch morgen zum Besuch des Oktoberfestes treffen wollt.

Montag, 23. September 2019

Reiseleiter Michael Baier +49 (151) 20181003, Antonija Noack +49 (1575) 7063314

08:54 Uhr Abfahrt mit der S-Bahn ab Vaterstetten (Baldham **08:52 Uhr**)

Bitte hinten einsteigen.

10:00 Uhr Besuch bei der bayerischen Landwirtschaftsministerin Michaela Kaniber, deren Eltern aus Kroatien stammen und die mit Euch in ihrer Muttersprache kroatisch sprechen wird. Ihr könnt dabei gerne Fragen zu den Themen Landwirtschaft, Migration stellen oder auch fragen, wie das so ist, wenn man quasi zwei Heimatländer hat.



12:00 Uhr Freizeit in München

17:30 Uhr Treffpunkt unterhalb der Bavaria am Münchner Oktoberfest (beachtet dazu bitte das Hinweisblatt).

Heute Abend seid Ihr mit Euren Gastgeberfamilien unsere Gäste auf dem größten Volksfest der Welt. Nach dem gemeinsamen Abendessen

habt Ihr die Möglichkeit, mit Euren Gastgebern in kleinen Gruppen über das Festgelände zu laufen. Rückreise individuell.



Dienstag, 24. September 2019

Reiseleiter Annika Deutschmann +49 (176) 61079688,

Antonija Noack +49 (1575) 7063314

09:00 Uhr Abfahrt am OHA zum Spitzingsee

10:30 Uhr Wanderung zur Unteren Firnstalm

12:00 Uhr Mittagessen a la carte (bitte selbst bezahlen)

14:00 Uhr Wanderung zurück

15:30 Uhr Führung im privaten Bauernhaus- und Freilichtmuseum des wahrscheinlich größten deutschen Skifahrers aller Zeiten, Markus Wasmeier. Hier erfahrt Ihr eine Menge über das ländliche Leben in Bayern.



17:00 Uhr Heimreise

18:30 Uhr Ankunft in Vaterstetten

Mittwoch, 25. September 2019

Reiseleiter Michael Baier +49 (151) 20181003, Annika Deutschmann +49 (176) 61079688

07:45 Uhr Abfahrt am OHA nach Regensburg

10:00 Uhr Wir zeigen Euch mit einer Führung auf Englisch das ganz neue Haus der Bayerischen Geschichte. Das ist ein Museum der besonderen Art, wo man auch selbst etwas machen kann. Ihr wollt Euch einmal als bayerischer König fotografieren? Kein Problem! Hier geht das.

Am Ende der Führung wartet ein besonderes Exponat: Der selbstgebaute Ballon, mit dem zwei Familien vor genau 40 Jahren aus der DDR in den Westen geflohen sind. Wir erzählen Euch die spannende Geschichte.

13:00 Uhr Fahrt mit der Siebnerin, einem alten Salztransportschiff aus Holz auf der Donau zu den Strudeln und zum Ruhmestempel Walhalla. Auf dem Schiff erwartet Euch zünftige bayerische Musik und die typischen Regensburger Bratwürste. Dazu laden wir Euch herzlich ein, Eure Getränke zahlt bitte selbst.



16:00 Uhr Besichtigung des Domes und Freizeit in Regensburg, Gelegenheit zu einem Spaziergang durch die Altstadt

18:00 Uhr Rückfahrt

20:00 Uhr Ankunft in Vaterstetten

Donnerstag, 26. September 2019

Reiseleiter Michael Baier +49 (151) 20181003, Angela Imhoff +49 (170) 3040450

08:20 Uhr Treffen vor dem Rathaus in Vaterstetten

08:30 Uhr Besuch im Rathaus Vaterstetten. Wir zeigen Euch eine Ausstellung zum 25-jährigen Bestehen unserer Partnerschaft mit Alem Katema in Äthiopien. Auch hier engagieren sich viele Gemeindebürger sehr stark. Wir erzählen Euch die Geschichte der Partnerschaft und stellen Euch die wichtigsten Projekte vor.

09:30 Uhr Abfahrt mit dem Bus nach Hamberg.

Dort steht die momentan einzige Windkraftanlage in unserer Gegend



10:00 Uhr Besichtigung der Anlage

12:00 Uhr Mittagessen im Golfclub Elkofen, bitte bezahlt dort selbst

15:00 Uhr Besichtigung der Sebastians-Kirche in Ebersberg, wo die Reliquie des Heiligen aufbewahrt wird.



16:30 Uhr Ankunft in Vaterstetten

18:00 Uhr Feierliche Enthüllung des Kairos-Reliefs am Trogir-Kreisel in Baldham



Trogir-Kreisel

Dieses Kreisverkehrsrelief ist unsere kreative Partnerschaft
begegründet.

Im Jahr 2009 wird diese Partnerschaft feierlich als 25 Jahre engagierter
Beziehungen und Freundschaft gefeiert. 100 Mitarbeiter verschiedener
Unternehmen, Städte und Orte sind an diesem Vorhaben beteiligt.

www.pcc2009.org

Gemeinde Vaterstetten



**Bei Interesse zeigen wir um 20:00 Uhr
im OHA den Film "Ballon" auf deutsch
mit einer Einführung auf Kroatisch.
Sprecht bitte dazu Michael Baier an!**

Freitag, 27. September 2019

Heute ist unser großer Festtag.

Ihr habt fast den ganzen Tag Freizeit. Wenn Ihr noch einkaufen wollt, sprecht bitte mit Euren Gastgebern. Man muß dazu nicht unbedingt nach München fahren. Das geht auch in Parsdorf oder in den Riem-Arcaden.

12:00 Uhr Infostand des Partnerschaftsvereins auf dem Bauernmarkt auf dem Reitsberger-Hof. Wir informieren dabei über die Partnerschaft mit Trogir, über Kroatien und unseren Verein. Außerdem bieten wir Eure Produkte an.

18:00 Uhr Festabend in der Reitsberger-Halle

Der kurze offizielle Teil mit den Bürgermeistern von Trogir und Vaterstetten, sowie den Vorsitzenden der beiden Partnerschaftsvereine wird von Musikern der Musikschule Vaterstetten begleitet.

Anschließend könnt Ihr aus bayerischen und kroatischen Spezialitäten auswählen. Ihr bekommt dazu von uns Wertgutscheine.

20:00 Uhr Auftritt der Schülerband des Humboldt-Gymnasiums Vaterstetten, der "School Rebels".

21:00 Uhr Party und Tanz mit den "Panzerknackern", die Ihr schon bestens kennt. Sie werden unterstützt von "Plava Laguna" aus Trogir.

00:00 Uhr bis 1:00 Uhr Aftershowparty in der Lounge der Halle mit Cocktails und Discomusik

Samstag, 28. September 2019

Um **8:00 Uhr** erwarten wir Euch zum traditionellen gemeinsamen Abschiedsfrühstück da, wo alles begonnen hat, im OHA.

Gegen **9:00 Uhr** heißt es dann leider schon wieder Abschied nehmen.



Notrufnummern

bei Sprachproblemen oder Fragen:

Slavica Tavra +49-173-5741779

Antonija Noack +49-152-21632049

(alle genannten Personen sprechen Kroatisch)

Notruf 112 (Polizei/Feuerwehr)

www.pvt2009.org

www.pvt2009.org/facebook

www.pvt2009.org/youtube

www.upgtiv.hr